

## Zmluva o spolupráci

č. 18/2016

pri realizácii tvorby televíznej inscenácie  
uzatvorená podľa § 269 Obchodného zákonníka č.513/1991 Z. z. v znení neskorších predpisov

**Prvá zmluvná strana:** **Bábkové divadlo v Košiciach**  
Sídlo : Tajovského 4, 040 01 Košice  
Konajúc : Mgr. Pavol Hrehorčák - riaditeľ  
Právna forma : príspevková organizácia  
Zriaďovateľ : Košický samosprávny kraj, zriaďovacia listina č. 1791/2009-RU18/6382  
Bankové spojenie : Štátna pokladnica  
IBAN : SK22 8180 0000 0070 0053 9737  
BIC/SWIFT: SPSRSKBAXXX  
IČO : 31297811  
DIČ : 2021454776  
Kontaktná osoba : Ing. Ladislava Juhászová  
Telefón : +421 55 6220 455  
Net : www.bdke.sk  
E-mail : juhaszova@bdke.sk

ďalej len „PZS“

**Druhá zmluvná strana:** **Múzeum Spiša v Spišskej Novej Vsi**  
Sídlo : Letná 50, 052 01 Spišská Nová Ves  
Konajúc : Ing. Zuzana Krempaská - riaditeľka  
Bankové spojenie : Štátna pokladnica  
IBAN : SK608180000007000184518  
IČO: 31297927  
DIČ: 2021432798  
Telefón : +421 0917 746 337  
E-mail : riaditelka@muzeumspisa.com

ďalej len „DZS“

(spoločne ďalej aj ako „Zmluvné strany“)  
sa dohodli na uzatvorení tejto Zmluvy o spolupráci (ďalej len „Zmluva“)

### Preambula

Táto Zmluva sa uzatvára pre potreby realizácie projektu „**Cestujúce bábk**y“ (ďalej len „projekt“), ktorý je realizovaný s podporou\* Nórskeho finančného mechanizmu programového obdobia 2009-2014. Zmluvné strany prehlasujú že vyvinú maximálne možné úsilie na úspešnú realizáciu projektu, budú akceptovať všetky platné právne normy účinné v SR a následne platnú legislatívu v rámci EÚ a neopomenú ani dodržiavanie dobrých mravov a zásad slušného správania.

### Článok I

norway  
grants 



„Slovensko – Ukrajina: Spolupráca naprieč hranicou“  
„Nórske granty – Spoluprácou k spoločným hodnotám“

## Predmet zmluvy

1. Obidve zmluvné strany uzatvárajú túto Zmluvu o spolupráci, predmetom ktorej je vzájomná spolupráca pri filmovaní bábkovej televíznej inscenácie (ďalej len "inscenácia") s názvom „**Tri sestry**“ z desať dielneho cyklu „**Príbehy spod Karpát**“, v termíne **11.09.2016**, za podmienok uzatvorených v tejto zmluve. Inscenácia vzniká v rámci projektu „**Cestujúce bábk**“ (ďalej len „projekt“).

## Článok II Závazky zmluvných strán

1. Prvá zmluvná strana :
  - a) je partnerom v projekte,
  - b) zabezpečuje kompletnú produkciu filmovania,
  - c) sa zaväzuje realizovať s priestoroch DZS filmovanie v dĺžke 24 hodín,
  - d) uhradí DZS za použitie nebytových priestorov sumu vo výške **500,- €** (slovom: päťsto EUR), na základe faktúry dodanej DZS so splatnosťou do 14 dní od posledného dňa filmovania,
  - e) zabezpečí prípravu a priebeh filmovania, tak aby boli dodržané všetky bezpečnostné predpisy.
  
2. Druhá zmluvná strana:
  - a) je spoluúčastník filmovania inscenácie,
  - b) po dohode s PZV poskytne vlastné priestory v exteriéri a interiéri na filmovanie inscenácií:
    - 11. 09. 2016 v interiéri a exteriéri
  - c) sa zaväzuje poskytnúť na základe požiadaviek PZS kostýmy a rekvizity podľa svojich možností a schopností,
  - d) zabezpečí prístup k prívodu elektrickej energie,
  - e) vystaví faktúru pre DZS za prenájom nebytového priestoru vo výške **500,- €** (slovom: päťsto EUR) so splatnosťou do **15. 12. 2016**,
  - f) zabezpečí ochranu a bezpečnosť osôb a materiálno-technického zabezpečenia miesta filmovania,
  - g) poskytne súčinnosť pri technickom zabezpečení, podľa svojich možností a schopností.

## Článok III Ďalšie dohodnuté podmienky

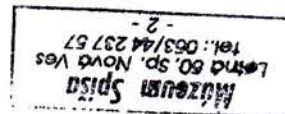
1. DZS podujatia berie na vedomie, že produkcia je financovaná v rámci programu SK08 „Cezhraničná spolupráca“ spolufinancovaného z Nórskeho finančného mechanizmu a štátneho rozpočtu Slovenskej republiky.
2. Zmluvné strany sa dohodli že odovzdávanie kostýmov a rekvizít prebehne na základe DZS vyhotovených preberacích protokolov.
3. V prípade, že sa produkcia neuskutoční z dôvodu prekážky, ktorá nastala nezávisle od vôle zmluvných strán a bráni v splnení zmluvy a zmluvné strany sa nedohodnú na náhradnom termíne, zmluvné strany sa zaväzujú neuplatňovať voči sebe náhradu vzniklej škody.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením podľa tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním a dohodou. Ak nedôjde k dohode platí, že prípadne spory budú rozhodované riadnymi súdmi.

## Článok IV

## Závěrečné ustanovenia

1. Zmluva je vyhotovená v 2 rovnopisoch, z ktorých každá zo strán obdrží po jednom, pričom každý je považovaný za originál. Zmluva sa stáva platnou dňom jej podpisu oboma stranami.
2. Práva a povinnosti neupravené touto zmluvou sa budú riadiť ustanoveniami Občianskeho a Obchodného zákonníka a Zákona o autorských právach v platných zneniach v SR.
3. V prípade zmeny všeobecne záväzných právnych predpisov budú príslušné ustanovenia tejto zmluvy, pokiaľ to bude nutné, uvedené do súladu a ostatné zmluvné ustanovenia zostanú v platnosti. Neplatnosť niektorého z ustanovení zmluvy nemá za následok neplatnosť celej zmluvy.
4. Všetky zmeny a doplnenia tejto zmluvy sa uskutočnia po vzájomnej dohode formou písomných číslovaných a podpísaných dodatkov.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy a na znak súhlasu ju podpisujú.
6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť deň nasledujúci po dni jej zverejnenia na webovom sídle Partnera podľa osobitných právnych predpisov.

V Košiciach, dňa 8. 9. 2016



.....  
 Mgr. Pavol Hrehorčák  
 riaditeľ Bábkového divadla v Košiciach

.....  
 Ing. Zuzana Krempaská  
 riaditeľka Múzeua Spiša v Spišskej Novej Vsi